

cess for the use of the workers at such times as they have to pass to or from the ship, unless the conditions are such that they would not be exposed to undue risk if no special appliance were provided.

(2) The said means of access shall be—

(a) where reasonably practicable, the ship's accommodation ladder, a gangway or a similar construction;

(b) in other cases a ladder.

(3) The appliances specified in paragraph (2) (a) of this Article shall be at least 22 inches (55 cm.) wide, properly secured to prevent their displacement, not inclined at too steep an angle, constructed of materials of good quality and in good condition, and securely fenced throughout to a clear height of not less than 2 feet 9 inches (82 cm.) on both sides, or in the case of the ship's accommodation ladder securely fenced to the same height on one side, provided that the other side is properly protected by the ship's side.

Provided that any appliances as aforesaid in use at the date of the ratification of this Convention shall be allowed to remain in use—

(a) until the fencing is renewed if they are fenced on both sides to a clear height of at least 2 feet 8 inches (80 cm.);

(b) for two years from the date of ratification if they are fenced on both sides to a clear height of at least 2 feet 6 inches (75 cm.).

(4) The ladder specified in paragraph (2) (b) of this Article shall be of adequate length and strength, and properly secured.

(5) (a) Exception to the provisions of this Article may be allowed by the competent authorities when they are satisfied that the appliances specified in the Article are not required for the safety of the workers.

(b) The provisions of this Article shall not apply to cargo stages or cargo gangways when exclusively used for the processes.

bejderne går om bord i skibet eller forlader dette, være truffet de for sikker passage til og fra skibet fornødne foranstaltninger, medmindre forholdene er sådanne, at arbejderne ikke udsættes for unødigt fare, selv om der ingen særlige foranstaltninger er truffet.

(2) De nævnte adgangsmidler skal være:

(a) skibets falderebstrappe, en landgangsbro eller lignende indretning, såfremt det er praktisk og gørligt,

(b) i andre tilfælde en lejder.

(3) De i nærværende artikels stykke 2 (a) omhandlede indretninger skal være mindst 22 tommer (55 cm) brede; de må være forsvarelig fastgjort, således at de ikke kan forskubbes, og må ikke skræne under for stor vinkel; de skal være konstrueret af solidt materiale og være i god stand, samt i hele deres længde på begge sider være tilbørlig forsynet med rækværk i en højde af mindst 2 fod 9 tommer (82 cm). Anvendes skibets falderebstrappe, er det tilstrækkeligt, at denne er tilbørlig forsynet med rækværk til samme højde på den ene side, såfremt den anden side er forsvarelig beskyttet af skibssiden.

Indretninger af den forannævnte art, der er i brug på datoen for nærværende konventions ratifikation, kan dog fortsat tillades benyttet

(a) indtil rækværket fornys når indretningerne er forsynet med rækværk på begge sider af en højde på mindst 2 fod 8 tommer (80 cm);

(b) i 2 år fra ratifikationsdatoen når indretningerne er forsynet med rækværk på begge sider af en højde på mindst 2 fod 6 tommer (75 cm).

(4) Den i nærværende artikels stykke 2 (b) omhandlede lejder skal være af fornøden længde og styrke og behørlig fastgjort.

(5) (a) De kompetente myndigheder kan meddele dispensation fra de i nærværende artikel indeholdte bestemmelser, når de skønner, at de i artiklen omhandlede indretninger ikke er påkrævet af hensyn til arbejdernes sikkerhed.

(b) De i nærværende artikel indeholdte bestemmelser finder ikke anvendelse på ladningsstillinger eller gangbroer, når disse udelukkende benyttes ved udførelsen af det pågældende arbejde.